No. 2604 Zaterdag 27 Januari 1934 51ste Jaargang

AMIGOE DI CURAÇAO

WEEKBLAD VOOR DE CURAÇAOSCHE EILANDEN

Dit Blad verschijnt elken Zaterdag.
Abonnementsprijs voor Curaçao, Bonaire, Aruba en de Bovenwindsche eilanden per drie maanden fl. 2.— bij vooruitbetaling.

Bureau van dit blad: Brionplein Tel. 47
Administratie: St. Thomas-college Tel. 550.
DRUKKER. B. L. BOGAERS.

Voor het Buitenland per jaar fl. 10.—
Afzonderlijke nummers fl. 0.15.
Prijs der Advertentiën van 1—7 regels f.0.50 voor elken regel meer 10 cts.

De eerste stap tot een Sociale Wetgeving.

Op 17 Januari l.l. is verschenen een ontwerp-verordening „houdende verplichte aangifte van bepaalde ongevallen en beroepsziekten" in 16 artikelen. Het eerste artikel bepaalt de begrippen „werkgever, loon, werknemer, getroffene". Art. 2 en 3 verklaren dan op wien ook nog de verordening van toepassing is, b.v. op volontairs, leerlingen, rechtspersonen enz. Art. 4—7 regelen de manier waarop de werkgever, de geneeskundige bij eerste hulp en de behandelende geneeskundige, aangifte moeten doen van het geval. Art. 8 en 9 regelen speciale gevallen op zee of zoo de werkgever buiten Curaçao woont. Art. 10 bepaalt de termijn van aangifte; art. 11 zegt dat er geen zegelrecht voor bestaat en regelt ook de aangifte op de andere eilanden, of districten, waar ze gebeuren kan bij den Gezaghebber of districtmeester.

Art. 12 regelt het archief dezer aangiften; terwijl 13 en 14 de straffen vaststellen van de overtreding dezer verordening. Art. 15 behandelt de de opsporing zelf van het ongeval of de beroepsziekte.

Het laatste artikel — zooals gewoonlijk — geeft den naam aan en datum van inwerking treden. Bij deze [illegible] 4 formulieren A. B. [illegible] ingevuld worden door den [illegible] door den geneeskundige die de eerste hulp verleende (B en door den behandelenden geneeskundige C.): deze formulieren bevatten de technische vragen over alle bijzonderheden van het geval.

Is dat nu een eerste stap tot een sociale wetgeving?

Men zou het zoo zeggen als men de Memorie van Toelichting eens goed naleest. Daarin wordt gesproken van de Commissie ter bestudeering: o.a. **van voorzieningen op het gebied van beroepsongevallen.**" De Commissie is na studie tot de conclusie gekomen „dat het noodzakelijk is in de **eerste plaats** de beschikking te krijgen over nauwkeurige, en volledige statistische gegevens omtrent het aantal, den aard en het verloop der beroepsongevallen en beroepsziekten; de daardoor veroorzaakte kosten enz."

De Commissie wou dus verplichte aangifte van ongevallen enz. vandaar het onderhavige ontwerp. Dat is dus de eerste vrucht van het werk der bovenbedoelde commissie die **o. a.** (dus er moeten meer dingen bestudeerd worden) voorzieningen op het gebied van beroepsongevallen te bestudeeren heeft en die als *eerste* gedeelte van deze *eerste* voorziening verplichte aangifte op de *„eerste plaats"* noodzakelijk acht. De Commissie heeft dus nog een reuzen arbeid te vervullen, tenminste dat lezen wij in de formuleering van de Memorie van Toelichting. Misschien is 't zoo niet, dat kan best zijn, maar dan moeten ze het maar anders zeggen of formuleeren. Zoo beschouwd, zou we dus kunnen spreken van een eerste stap — maar dan ook een allereerste, het is eigenlijk meer een poging tot een stap — tot een sociale wetgeving. Laten wij ons dus in dezen vreugdelozen crisistijd, ons verheugen, over de eerste daadwerkelijke pogingen tot doorbreken van de sociale zon, die zoo hevig brandt in de sociale encyclieken „Rerum Novarum" en „Quadragesimo Anno" van de groote sociale Pausen Leo XIII en Pius XI. Wij spreken hier van „daadwerkelijke" pogingen, omdat wij weten dat Gouverneur Fruytier al, *plannen* had voor een principieele, streng doorgevoerde sociale wetgeving, die helaas door omstandigheden niet zijn kunnen uitgevoerd.

Dat is allemaal goed en wel, mooi en keurig, maar wij zien nu direct zoo niet in dat op de *„eerste plaats"* de beschikking over statistische gegevens noodzakelijk is: wij zouden zoo zeggen dat op de „eerste plaats" de voorzieningen zelf in beroepsongevallen enz. noodzakelijk zijn. Daar wachten onze arme drommels van dagloners al jaren lang op en dat kan men ook beluisteren in de pers, telkens als er weer een van die tragische ongelukken gebeurd is. Wat gebeurt er met de invaliden, wat met de kinderen en nabestaanden? Dat is pe eenige vraag die zich telkens en telkens weer opdringt. Op de eerste plaats moet er dus een middel gevonden worden om die vraag op te lossen, en die vraag zal niet *„op de eerste plaats"* opgelost worden door het verstrekken van statistische gegevens. [illegible] Trouwens zijn die gegevens [illegible] niet te krijgen? Zou de C.P.I.M. niet veel gegevens kunnen geven? En de Phosfaat Maatschappij? en de Pan Am? en de Eagle? En de Scheepvaart-maatschappijen? Men zou misschien zelfs veel materiaal van jaren terug kunnen opdiepen uit de gegevens van de Politie! Wij willen maar zeggen dat men niet hoeft te wachten tot invoering van sociale voorzieningen (noem het ongevallenwet of verzekering zoo ge wilt) tot men bruikbare resultaten krijgt na—jaren misschien — van deze zeer perfecte aangifte-machinerie!

Wij hebben niets tegen deze „aangifte". Integendeel! maar wij hebben het tegen de **eerste** conclusie van bovenbedoelde commissie.

Wij ontkennen niet dat de statistieke gegevens het maken van een ongevallen-wet niet eenigzins zal vergemakkelijken; wij zeggen alleen maar dat de gegevens niet op „de eerste plaats" noodig zijn.

Het is een *feit* dat er beroepsongevallen en veel zelfs hier gebeuren — en daarom moet men daarin voorzien, onafhankelijk zelfs over statistische gegevens, omdat het hier gaat over een recht van den werkman tot sociale bescherming en voorziening, een recht dat niet afhangt van zulke gegevens en aan wiens eischen moet en kan tegemoet gekomen worden zonder te beschikken over zulke gegevens.

Maar hoe het ook zij, laat ons dankbaar zijn dat er tenminste aan sociale wetgeving gedacht wordt.

Ziehier wat de Memorie van toelichting er over zegt.

MEMORIE VAN TOELICHTING.

Zooals algemeen bekend is, heeft de ondergeteekende eene Commissie benoemd, ter bestudeering o. a. van voorzieningen op het gebied van beroepsongevallen. Na het onderwerp in studie genomen en na aan daarvoor in aanmerking komende autoriteiten, lichamen en personen een aantal vraagpunten gericht te hebben, is de Commissie tot de conclusie gekomen. dat het noodzakelijk is in de eerste plaats de beschikking te krijhen over nauwkeurige en volledige statistische gegevens omtrent het aantal, den aard en het verloop der beroepsongevallen en beroepsziekten, de daardoor veroorzaakte kosten, enz. Deze gegevens moeten worden verstrekt door den werkgever en den betrokken geneeskundige.

Naar het oordeel der Commissie dient de verplichting in het leven geroepen te worden aangifte te doen van beroepsongevallen en beroepsziekten, waardoor de nuttige en wenschelijke gegevens kunnen worden verkregen.

Zich met dat inzicht vereenigende, heeft de ondergeteekende nevensgaand ontwerp samengesteld, waarin de verplichte aangifte is neergelegd. De begrippen „werkgever" en „werknemer" zijn zoo ruim mogelijk gekozen en omvatten zelfs [illegible] durende korten tijd tegen betaling voor een ander arbeid verrichten. De artikelen 1 onder 4o. en 3, tweede lid, bevatten voldoende aanwijzingen om vast te stellen, wat onder een ongeval is te verstaan; terwijl bij twijfel omtrent het bestaan van het noodige verband tusschen de werkzaamheid en het ongeval de rechten zal hebben te beslissen. Voor het constateeren van een beroepsziekte is medische bijstand en voorlichting uiteraard onontbeerlijk.

Bij het ontwerpen der modellen zijn de in Nederland gebruikelijke formulieren als leidraad gekozen, met zoodanige wijzigingen en afwijkingen als noodig gebleken.

De bevoegdheid woningen, besloten plaatsen en andere localiteiten binnen te treden, kan bezwaarlijk worden gemist.

Het komt den ondergeteekende voor, dat de verschillende artikelen geen bijzondere bespreking eischen en dat met deze toelichting kan worden volstaan.

Willemstad, den 17den Januari 1934.

De Gouverneur van Curaçao,

VAN SLOBBE.

De F. XXXVI.

De Fokker XXXVI is op 't oogenblik in aanbouw in de Fokkenfabrieken te A'dam; het is het grootste vliegtuig dat ooit in Nederland gebouwd is; het zal bestemd worden voor de Indië-lijn der K. L. M., hoogstwaarschijnlijk zal het gevaarte over één maand klaar zijn. Deze nieuw-bouw getuigt van den forschen groei en bewonderenwaardige levenskracht van het Nederlandsche vliegwezen. Dit vliegtuig is met koele berekening en voorzichtigheid gebouwd, d. w. z. het is geen record-vliegtuig, maar een eenheid, die berekend is op zijn speciale zending als passagiers en postvliegtuig op de lange route naar Indië.

Daarom moet dit verkeersvliegtuig berekend worden, niet naar zijn recordsnelheid, maar naar het tempo, dat het op een lang trayect, zooals A'dam-Batavia kan volhouden; het moet door alle wind en weer heen kunnen. Daarom is de navigatie op de F. XXXVI volmaakt in orde. Twee commandanten die elkaar kunnen aflossen en waarvoor dan ook slaapgelegenheid is; een mecanicien, een marconist en een steward; zoo heeft dus dit vliegtuig een lang „uithoudingsvermogen" wat op trayecten van 4.000 klm. en meer wel noodig is, om tijd te winnen. De vleugel, die een vlucht heeft van 33 meter en een dragend oppervlak van 172 M2, valt direct in den romp, wat al direct ruimte besparing geeft; in de vleugel zijn 2 bagageruimen, van buiten toegankelijk, en ook nog 4 kleine ruimen, die men van de cabine uit kan bereiken. Aan elke kant van den romp staan 4 Wright Cyclone motoren elk van 700 P.K. met propellers die in de lucht verstelbaar zijn. De vier benzinereservoirs (elk motor heeft er een apart) kunnen samen 3400 liter bevatten. De vleugels zijn voorzien van landingskleppen die de snelheid bij 't landen verminderen, maar het stijgvermogen verhoogen. De Romp is in druppelvorm; „zijne indeeling is zeer praktisch. Geheel vooraan, in de uiterste punt, wordt de eerste bestuurder geplaatst: dat is een vinding van Fokker, waarover Lindbergh bij zijn bezoek aldaar, zijne bewondering uitdrukte, immers op deze speciale plaats heeft de piloot een onbelemmerd uitzicht naar alle zijden, wat de veiligheid van opstijgen en landen zeer verhoogd. De tweede piloot zit schuin achter den eersten: hij ook heeft een goed uitzicht. Iets lager naar achter de marconist: wat de verbinding met de bestuurders natuurlijk zeer gemakkelijk maakt. Achter dit alles bevinden zich de ruimten voor den steward en zijn buffet, en ook voor de navigatiekaarten en benoodigheden daartoe.

Waarschijnlijk zal de mecanicien als steward optreden.

Aan de voorzijde van den vleugel (nog steeds in de bestuurdersruimte) is een kamertje met 2 bedden voor de bemanning waarin ook een aparte ingang is van buiten af, zoodat de bemanning niet meer door de cabines der passagiers zelf hoeft te gaan. Er zijn vier cabines, elk voor 8 personen: op de Indië-route echter wordt er maar plaats gemaakt voor 4 personen in elke cabine; heel achteraan [illegible] toiletten en de vestiaire.

Er is een bijzondere studie van gemaakt om het geluid der motoren — dat zoo hinderlijk kan zijn — zooveel mogelijk te dempen, zoodat men groote verwachting heeft dat men in de cabines op gewonen toon zal kunnen praten.

Immers ten eerste staan de motoren vrij van den romp, ten tweede is deze met geluiddempend-materiaal bekleed, en ten slotte wordt de lucht ververscht, zonder dat men de ramen moet open doen: alle deze drie dingen samen zullen waarschijnlijk het beoogde verwachte effect hebben.

De inhoud der bagageruimen is ongeveer 10 M3 (wat vroeger in de andere Fokkers zoo om en om de inhoud van het passagiersverblijf zelf was!!) het gewicht der leege machiene is 9.800 Kg; nuttige last 6.500, wat samen het respectabele gewicht geeft van 16.200 Kg., voorwaar geen kleinigheidje, en dit kleinigheidje bereikt in de lucht een maximum-snelheid van ongeveer 270 Km., per uur, (kruissnelheid 225 Km. per uur.) Deze nieuwe Fokker kan in 4,3 minuten 1000 Meter stijgen, in 9,9 min. 2000 M. en in 18 minuten 3000 M. De maximum hoogte (het zg plafond) is ± 5000 M.) Ook al zou een der motoren stoppen, toch zou de machine blijven doorvliegen met haar volle gewicht en een hoogte van 3000 M. blijven handhaven. Dit geeft ons een goed beeld van de stevige constructie van dezen reus onder de Nederlandsche vliegtuigen, bij wien vergeleken zelfs de tegenwoordige Indië-vliegers maar Liliputters zijn.

Dat heele zaakje kost — volledig uitgerust — twee á twee en halve ton, dus om en om een kwart millioen stevige Hollandsche guldens.

Dit jaar 1934 wordt dus een zeer belangrijk jaar voor het Nederlandsche vliegwezen. Wij zien met spanning de prestaties tegemoet van dezen nieuwen Nederlandschen vogel. Na de prestaties van de „Pelikaan" en de „Postjager" mogen wij het hoogste verwachten.

Voetbal beter dan internationale Vredesconferenties?

In het Kol. Wkbl. troffen we een aardig stukje aan over de „magische macht van den „Voetbal" op de sociale betrekkingen van de wilde stammen van Nieuw Guinea. Het voetbalspel schijnt waardig te zijn opgenomen te worden als 15de punt bij de beroemde 14 punten van President Wilson, en verdient alleszins aanbevolen te worden aan den voorzitter van den Volkerenbond. Ziehier het geval:

Het voetbalspel heeft voor de Papoeas op Nieuw Guinea een aan het magische grenzende aantrekkingskracht. Amboneesche en Menadoneesche goeroe's hebben hun leerlingen in de geheimen van het spel ingewijd en zij hebben eer met hen in gelegd. De heer *R. Voorhoeve (De Loc.* 2/11, blz. 8) heeft buitengewoon mooi en fair spel gezien daarginds, dat men van wilden zeker niet verwacht zou hebben. Niet alleen *de kuststammen*, doch ook *de wilde boschstammen* hebben dezelfde intense belangstelling voor het spel. Bij het aanleggen van een voetbalveld door Papoea's van den Sawiastam in het oerwoud, constateerde de heer Voorhoeve, dat de stam zich daarbij wende aan *gemeenschappelijken arbeid*, die bij de boschstammen zoo goed als onbekend is; tijdens het spel komt hij „spelonderwijs" in aanraking met andere stammen, die worden aangetrokken tot het mooie voetbalspel, en hoewel beide patijen eerst nog hun bogen en pijlen zullen meebrengen, zij zullen die toch tijdens het spel bij de goal-palen moeten afleggen. Langzamerhand zullen zij ook na het spel gezellig bij elkaar blijven en samen den maaltijd gebruiken om de bijzonderheden van het spel te bespreken, te overleggen hoe men aan een nieuwen voetbal zal komen, enz. De heer Voorhoeve houdt de mogelijkheden, die in den voetbal schuilen voor vrijwel ongelimiteerd; men zal beter tot het binnenland kunnen doordringen met den voetbal dan met moderne wapenen.

Het Kanonschot van 12 uur.

Op 15 Jan. l.l. is een oud gebruik in eere hersteld: voortaan zal een kanonschot vanaf het Waterfort, ons den juiste tijd aangeven 's middags.

Waarom niet van het Nassau-fort geschoten, vragen sommigen, van daar uit is het schot overal hoorbaar, tot zelfs op Barber toe bij kalm weer."

Het kanon daar op Nassau schijnt echter wat te oud te zijn en daarom schijnt men uit voorzichtigheid daar geen gebruik van te willen maken.

Dat dit niet zonder reden gebeurt, bewijst ons volgende geschiedenis uit Oost Indie, die we overnemen uit „Onze Mail" het officieele orgaan van het Katholiek Indisch Bureau.

De Solosche Kraton is nog in het „gelukkige" bezit van eenige stukken o u d s c h e e p s g e s c h u t, welke nog uitsluitend gebruikt worden voor het geven van saluutschoten. Op de ouderwetsche manier geladen, dienen de stukken na het gebruik degelijk uitgeborsteld te worden, daar achterblijvende vonken groote ongelukken kunnen veroorzaken bij een eventueel volgende lading.

Onlangs deed dit antieke oorlogsmateriaal, wederom dienst ter gelegenheid van den verjaardag van Z. V. H. den Soesoehan.

Blijkbaar zijn in den vuurmond van een der stukken smeulende resten achtergebleven, waardoor op een gegeven oogenblik de heele zaak ontplofte, toen de inlaadstof werd ingestampt.

Het gevolg was, dat de fuselier Djojo Kamsito deerlijk gewond werd en opgenomen moest worden in de Kadipolo kliniek. Waarschijnlijk zullen de rechterarm en eenige vingers van den ongelukkige moeten worden afgezet.

Het wordt hoog tijd, dat aan dezen gevaarlijken toestand een einde wordt gemaakt en er spoedig moderne stukken voor dit doel worden verschaft.

Hierbij dient opgemerkt, dat tijdens het bezoek van den G. G. een ruim gebruik van dit materiaal werd gemaakt en de stukken dus zwaar hebben geleden.

De recordvlucht van de „Pelikaan".

De stoutste verwachtingen overtroffen.

In de Msb. lezen wij volgende geestdriftige beschouwing over deze geweldige vlucht:

Amsterdam—Batavia in 4 etmalen, 4 uren, 40 minuten, en dat op een normaal Fokker F 18 verkeersvliegtuig, 't is een prestatie die onze stoutste verwachtingen heeft overtroffen. 't Is in één woord geweldig, enorm, hetgeen het stoere kwartet Smirnoff, Soer, van Beukering en Grosfeld, door deze vlucht heeft gepresteerd. Als om de gansche natie het leed van den Pander, het leed van de „Zilvermeeuw" te doen vergeten, is de „Pelikaan" én met de post van de „Zilvermeeuw" én vanaf Bagdad ook met de mail van den in Zuid-Italië gestranden Postjager, samen vertegenwoordigend 'n 450 kilo, op de snelst denkbare wijze naar ons Rijk van Overzee gevlogen, om 106 uren 40 minuten na het vertrek uit Haarlemmermeerpolder, op Tjililitan, Batavia's vliegveld, de post af te leveren.

't Is een droge opsomming die reeks der aankomst- en vertrektijden van de „Pelikaan" op die formidabele snelle vlucht naar Indië. Maar die tijden toonen ons, welk een geweldig tempo de vliegeniers erin hebben gezet en gehouden. Tot het einde toe. Het begin was geenszins zoo fortuinlijk, wees geenszins op een vlucht van honderd uren totalen reisduur. Want toen de „Pelikaan". na om 4 uur 10 Maandagmorgen op Schiphol te zijn gestart en na een klein uur tusschenlanding, om 13.45 uur op het vliegveld van Rome arriveerde, was het met het oog op de grond-organisatie in den Balkan niet mogelijk weer direct uit de Eeuwige Stad te vertrekken. Athene heeft immers geen radiopeilstation. En ook geen nachtverlichting, zoodat de „Pelikaan" daar persé bij dag moest aankomen. Na een verblijf van een half etmaal op Rome's vliegveld, werd Dinsdagmorgen 1.20 uur opgebroken. Om 8.15 uur werd Saloniki bereikt, doch een half uur later reeds, was de „Pelikaan" op weg naar Athene, waar men 10.15 arriveerde, om 10.45 reeds verder te vliegen, met Cairo als doel. Dat werd bereikt 16,35. Een uur later ging het verder, op Bagdad af, waar de K.L.M.-kilometervreter 23.15 neerstreek. Daar werd weer getankt en van de „Ysvogel" de post van den Pander postjager overgenomen en 30 minuten na middernacht, hing de „Pelikaan" al weer in de lucht.

Dien derden dag. Woensdag, werd een geweldigd tempo ontwikkeld. Om 4.05 staat de „Pelikaan" op het vliegveld van Bushire, om reeds 4.40 weer in de lucht te hangen, op weg naar Djask. 't Is 8.15 als deze stad bereikt wordt. Net drie kwartier zijn noodig voor ravitailleeren, en zoo is de Fokker weer om 9 uur op weg naar Karachi, landt daar 13.30, gaat 14.15 verder, is 17,45 in Jodphur, en om 20 uur weer in de lucht, en als de wielen weer de grond raken, is het 20 minuten na middernacht. Dat was Allahabad. Zoo werd de dag van Woensdag doorgebracht in de lucht. Met alleen maar zoo kort mogelijk oponthoud aan den grond. Waar er geslapen werd? Natuurlijk alleen maar in het vliegtuig. En tijdens het vliegen. Anders was de stunt ten eenenmale onmogelijk geweest.

De vierde dag! Donderdag! Het oponthoud in Allahabad duurt maar een half uur. Dies is de „Pelikaan" om 50 minuten na middernacht al weer op weg. Om 4.50 staat de K.L.M.-kist in Calcutta, gaat 5.20 weer weg, is 9.35 in Rangoon, start daar om

10.15, en landt dan 13.30 te Bangkok. Daar werd een paar uur rust gehouden. Totdat om 17 uur de drie machtige „Waspen“ de F 18 weer de lucht in trokken.

Wel getuigt deze vlucht van den vooruitgang in de grond-organisatie langs de Holland-Indië luchtroute. Dat bewijst de mogelijkheid van het uitvoeren van nachtlandingen. Om 23.15 streek de „Pelikaan“ neer te Alor Star, maar om het 5 minuten na middernacht alweer te verlaten. Dat was toen het begin van den vijfden reisdag, van Vrijdag. 't Is nog in den nacht, om 3.30 als Singapore wordt bereikt. Twintig minuten voor tanken is voldoende. Dan gaat het verder, gaat het naar Palembang, waar om 6.15 uur wordt geland. Dat is de laatste tusschenlanding. Als de „Pelikaan“ om 6.40 alweer in de lucht zweeft, begint het goede dier aan zijn laatste etappe, de etappe naar Batavia. Waar 9 uur 10 (G.M.T.) werd geland.

Snelste vlucht op de Azië-route.

Deze verbluffende snelle vlucht is ook daarom een bijzondere prestatie, wijl ze een wereldrecord vertegenwoordigt. Want ze is de snelste vlucht die ooit op het West-Europa-Oost Indië-traject werd gemaakt. Vergelijken we de twee laatste Engeland—Australië recordvluchten, die van den solo-vliegenden Kingsford Smith en die van Ulm, die met drie metgezellen op driemotorige Fokker F. VII vloog, met die van de „Pelikaan“, en nemen we als maatstaf Engeland—Alor Star en Amsterdam—Alor Star, (het laatstgenoemde traject is nog iets langer), dan zien we, dat Smith over den afstand tot Alor Star 6 dagen deed, Ulm en zijn makkers 5 dagen en de „Pelikaan“-bemanning 4 dagen. Bovendien waren de prestaties der Britten louter recordvluchten, in vliegtuigen met extra benzinetanks, terwijl de „Pelikaanders“ een onverwacht uit zijn rust gehaalde normale lijnmachine bevlogen. En wat meer zegt, wat héél véél zegt: met 450 kilo betalende lading!

Ook in Batavia was de „Pelikaan“ op de vliegtijden van de Britsche recordhouders vóór. Want Kingsford Smith bereikte Soerabaia aan het einde van zijn zesden vliegdag, en Ulm aan het einde van zijn vijfden dag. Als de „Pelikaan“ na een kort oponthoud te Batavia voor ravitailleeren, zou zijn doorgevlogen, zou ze Vrijdagmiddag omstreeks 13 uur Soerabaia hebben bereikt. En nog dienzelfden dag laat te Port Darwin, Derby of Windham in Australië hebben kunnen landen. Zoodat het bestaande Engeland-Australië record met gemak met driekwart etmaal zou zijn geslagen. En dat met een postmachine!

Wat beoogde deze tocht?

Voor het groote publiek, voor den buitenstaander, is het natuurlijk niet makkelijk vast te stellen, wat nu precies het verschil is tusschen al die Holland-Indië vluchten, en vooral die als extra geprojecteerde snelle mailvluchten. Er zijn ook werkelijk diverse soorten van Indië-vluchten geweest in de laatste weken. We hebben nu gehad een Postjager-Indiëvlucht een normale Kerstvlucht (IJsvogel), een versnelde Kerstvlucht (Zilvermeeuw), een ersatz versnelde Kerstvlucht (Pelikaan), en krijgen straks nog als de Postjager weer vliegt, de door een Haagsch blad gepropageerde „Postjager-sympathiepoststukkenlading Indiëvlucht.“

Organisatorisch bekeken, toonen al die vluchten niet direct een harmonisch geheel. De Postjagervlucht, georganiseerd mede door een concurreerende groep, waarachter enkele scheepvaartmaatschappijen zitten, had tot taak aan te toonen, dat het K. L. M.-systeem van „zoowel passagiers als post“ veel te duur, dus verkeerd is. Die eerste poging lukte niet, want het vliegtuig moest nog op den dag van vertrek, met onherstelbare motorschade, in Zuid-Italië naar den grond. Vóór de vertrekdatum van den Postjager met zekerheid bekend was besloot de K. L. M. met een normaal vliegtuig een snelle Indië-postvlucht als tegen-demonstratie te houden.

Die extra vlucht, die gemaakt zou worden met de Fokker F. 20 „Zilvermeeuw“ en officieel geannonceerd werd als „versnelde Kerstvlucht“ was uit een oogpunt van post-aanbod overbodig. Ondanks de intensief gevoerde reclame voor die vlucht, bedroeg de aangeboden hoeveelheid post niet meer dan 187 kg. Als demonstratie voor het K. L. M. beginsel „geeft de bemanning comfort en je kan ook met een normaal vliegtuig snel naar Indië vliegen“ had die vlucht natuurlijk groote beteekenis.

Nu hebben de beide systemen: alléén post“ en „pasagiers èn post“ natuurlijk hun aanhangers. De pro-Postjager menschen keken bij het bekend worden van het onverwachte „Zilvermeeuw“-plan, waarin zij een moreele duw zagen, teleurgesteld, juichten toen bekend werd, dat de „Zilvermeeuw“ na de noodlanding in Lympne, op Schiphol stond te wachten op motor-onderdeelen, die uit Amerika moesten komen, zoodat het erom zou spannen; of het vliegtuig wel voor 18 December startklaar zou kunnen zijn, maar werden weer in den morgen van 10 December naar het andere uiterste geslingerd, toen de bladen de droeve mare brachten, dat hun Postjager het reeds in Zuid Italië had moeten afleggen.

Dat gaf in het Kamp der „passagiers en post“-aanhangers, weer opgewekte stemming. Hoewel we, eerlijk gezegd, niemand ontmoet hebben, die den tegenslag voor Geysendorffer, Asjes en Slot niet oprecht betreurd heeft. Maandag 18 December zou dus de „Pelikaan“ vertrekken. Dien vroegen morgen is weer eens de beurt aan de postjager-aanhangers geweest om te juichen. Dat was toen bekend werd, dat de „Zilvermeeuw“ het, ook al door motor-averij al voor den start had moeten afleggen en de K. L. M. verplicht was, de „versnelde Kerstvlucht“ met een doodgewoon lijnvliegtuig de „Pelikaan“ te doen uitvoeren. Groote mineur-stemming natuurlijk in het kamp der tegenstanders.

Maar Smirnoff, Soer, Grosfeld en Beukering, baarden een wonder, redden de situatie, bestegen de „Pelikaan“, vlogen met de 187 k.g. „Zilvermeeuw“-post, dag en nacht door, pikten in Bagdad en passant de reeds door de „IJsvogel“ meegenomen 271 k.g. Postjager-mail zoodat de postlading der twee „vijandige“ vliegtuigen die van „Postjager“ en „Zilvermeeuw“ nu broederlijk in het binnenste van de zóó uit zijn slaap in den strijd geworpen „Pelikaan“ naast elkaar rusten en 100 uur later was 't doel bereikt. Zoo redde de „Pelikaan“ de eer van de Nederlandsche luchtvaart, die door Grotaglie en Schiphol 'n harden klap had gekregen op schitterende wijze.

Dat het netelige opzetje „versnelde Kerstvlucht“ zoo'n verbluffende, glorieuse ontknooping zou hebben heeft niemand kunnen vermoeden.

Sterilizatiewetten.

In zijn schitterende toespraak op den vooravond van Kerstmis heeft Z. H. de Paus Pius XI gesproken over de fundamenteele rechten van den mensch. Zonder de laatste Nazi-sterilizatiewetten te noemen, veroordeelde de Paus opnieuw de sterilizatie zooals hij dat reeds gedaan had in zijn Encycliek over het Huwelijk „Casti Connubii.

In deze encycliek staat dat gouvernementsambtenaren daar zij geen onmiddellijke rechten kunnen doen gelden op het lichaam van hun onderdanen of onderhoorigen, nooit het lichaam direct mogen verminken of letsel toebrengen, om reden van rasverbetering noch om eenige andere reden. Dat zegt het gezond verstand. De mensch heeft een natuurlijk recht om te trouwen en om kinderen te krijgen. De familie gaat voor de Staat, wiens rechten op dit gebied alleen maar voorwaardelijk en aanvullend zijn. Daarbij komt nog dat de medische wetenschap heelemaal niet uitgemaakt heeft dat geestelijke defecten overgeërfd worden. De Duitsche Doktoren weten dat ook, maar zij durven geen vin te veroeren tegen deze Nazi-betweterij.

De staat kan wel een bewijs van physieke geschiktheid eischen voor 't trouwen; maar dat is een geheel andere kwestie: deze eisch immers berooft den mensch niet van een natuurrecht, noch opent dit de deur voor misbruiken, wat de sterilizatie-wetten wel doen; het verminken van het menschelijk lichaam voor een geheel stel van redenen, leidt vanzelf tot de bekoring, de jurisdictie van den Staat uit te breiden en zoo zal men heel gemakkelijk andere redenen vinden — en betere misschien — om de menschelijke persoonlijkheid zelf aan te tasten en haar van haar rechten te berooven, vooral kan dit het geval zijn met de armen de niet georganizeerden, de weerloozen. Paus Pius XI onverschrokken als altijd, niet bang noch voor Mussolini, noch voor Hitler, heeft zich beslist geschaard aan de zijde der zwakkeren, aan de zijde van het Recht. Het jaar 1934 voorpelt niet veel goeds voor de Duitsche Katholieken. Nu al zijn de Duitsche katholieken, met kardinaal Faulhaber van Münich aan 't hoofd dwars over den weg gaan staan tegen Hitler en hebben onverschrokken de sterilizatie-wetten veroordeelt. Zoo Hitler toch doorzet tegen de katholieke Hierarchie en de Duitsche katholieken in, dan zal dit Hitler's val zijn, zooals het ook Bismarck's val is geweest. Een millioenenvolk laat zich niet knechten, nu niet en nooit.

BERICHTEN.

Middelen over de maand December 1933.

Hieronder volgen eenige cijfers van de voornaamste posten van inkomen van 's Lands Kas over de maand December (vergeleken met dezelfde maand in 1932.)

Eerst eenige cijfers van Curaçao. De cijfers tusschen haakjes zijn van verleden jaar.

BELASTINGEN:	Curacao
Invoerrecht	131 891 (134 675)
Accijns op gedistilleerd	51 915 (51 617)
Zegelbelasting	2 915 (3 439)
Grondbelasting	119 525 (136 963)
Gebruiksbelasting	13 123 (13 141)
Inkomstenbelasting	87 949 (150 786)
Vergunningsrecht	3 080 (2 600)
Hondenbelasting	1 199 (684)
Motorrijtuig enz. bel.	6 250 (6 429)

De belastingen brachten in totaal op 419 597 (506 489).

De inkomsten van **onderscheiden aard** waren als volgt:

Schoolgelden	1 164 (1 131)
Boeten	1 825 (1 291)
Examengeld chauf.	270 (390)
Huur van landsgronden en eigendom	11 117 (11 198)
dienstverleening I. bij O en U.	13 305 (18 480)
Huur van opslagplaatsen	1 767 (1 335)
Mijnproducten uitvoerrecht	5 344 (12 672)
Post	7 436 (44 323)
Teruggave van gemaakte kosten der Postspaarbank	5 073 (5 855)
Radio	14 161 (14 569)
Telefoon	11 989 (12 473)
Brug	12 648 (10 628)
Loodsgeld	57 305 (86 601)
Waterleiding	21 968 (26 212)
Korting op ambtenaren [illegible]	[illegible]
Openb. Gezondheid	1 104 (1 197)
Abattoir en markthallen	3 415 (768)
Alle andere ontvangsten	10 323 (40 818)

Het totaal van al deze posten van onderscheiden aard was, 187,607 (291.319).

Belastingen	Aruba
Invoerrecht	38.607 (36.344)
Gedistilleerd	21.274 (19.299)
Grondbelasting	5 248 (5.815)
Gebruiksbelasting	1.984 (594)
Inkomstenbelasting	5.822 (363.002)
Vergunningsrecht	2.190 (9)
Motorijtuig enz. bel.	1.634 (1.60)

Het totaal deze belastingen beliep 77.943 (427.4 6). Een geweldig verschil dus met verleden jaar, de hoofdoozaak hiervan is het cijfer der inkomstenbelasting: hoogstwaarschijnlijk is in 't jaar 1932 op Aruba in soort razzia gehouden tegen de achterstallige (?) inkomstenbelasting.

De andere inkomsten waren als volgt.

Boeten	291 (476)
Vergoeding voor de „Lago“ enz. van Politie-diensten	5.625 (61.636)
Examengeld chauffeurs	225 (285)
Huur van landsgronden en eigendom	6.774 (4.895)
Dienstverleening bij In, Door en Uitvoer	18.990 (9.668)
Huur van opslagplaatsen	231 (280)
Posterijen	3.673 (3.473)
Radio	3.351 (3.239)
Telefoon	[illegible]
Loodsgelden	29.137 (24113)
Waterleiding	2.067 (7.891)
Korting op ambtenaren en pensioenen	1.215 (613)
Andere ontvangsten	2.511 (8027)

Het totaal van de inkomsten van onderscheiden aard was 84.928 (127.311) alzoo ook eene vermindering.

De andere eilanden.

Wij geven hieronder het totaal der belastingen en der inkomsten van onderscheiden aard der andere eilanden.

Bonaire	
Belastingen	f 3.127 (3.315)
Ondersch. aard	3.193 (1.635)
St. Martin	
Belastingen	f 1.048 (1.334)
Ond. aard	874 (1.236)
St. Eustatius	
Belastingen	f 409 (1.301)
Ond. aard	398 (428)
Saba	
Belastingen	f 676 (1.511)
Ink v. ond. aard	787 (934)

De cijfers dezer eilanden zijn dus bijna niets in vergelijking met Curaçao en Aruba; Bonaire echter heeft toch meer dan de 3 andere kleine eilanden tezamen.

Officieele Berichten.

In de „Cur. Courant“ van 19 Januari lezen wij, volgende officieele Bekendmakingen uit de Gouvernement Secretarie.

Beschikkingen:

De tijdelijk schrijver H. A. Pietersz werkzaam ten kantore van den burgerlijken stand alhier is ingaande 1 Januari 1934 overgeplaatst naar het kantoor van den districtmeester van het 2de district.

De klerk Mej. J. F. Beaujon, werkzaam ten kantore van den districtmeester van het 2de district alhier is ingaande 1 Februari 1934 overgeplaatst ten kantore van den burgerlijken stand en het bevolkingsbureau in Willemstad.

Voor het jaar 1934 is eene commissie benoemd bedoeld in art. 7 der Mijnproducten-verordening waarop beroep voor den ontginner openstaat van de beslissingen van den Administrateur van Financiën bestaande uit de heeren Ir. D. Meijer, Mr. A. W. J. M. Desertine en J. A. P. Thielen.

Aan den commies W. R. Plantz, werkzaam ten parkette van den Procureur-Generaal is wegens langdurigen onafgebroken dienst een jaar buitenlandsch verlof verleend.

De Heer Mr. F. Ph. Bichon van IJselmonde is benoemd tot lid van de commissie van Administatie voor de strafgevangenis en Huis van Bewaring op Curaçao.

Aan Mej. C. E. van der Blest Thielen adjunct commies ter Administratie van Financiën, is wegens langdurigen onafgebroken dienst vijf maanden binnenlandsch verlof verleend met vergunning om dit verlof in het buitenland door te brengen.

De Monteur C. Verheul werkzaam bij den Landsradiodienst op St. Martin, N. G. is ingaande 20 Januari 1934 in activiteit hersteld.

Goede reis.

Woensdag is de Jongeheer Oscar Roemer, employé bij de Curaçao Trading met de „Libertador“ naar Caracas vertrokken, waar hij werkzaam is gesteld op het Curacao Trading bureau aldaar. Wij wenschen den Heer Roemer veel succes in zijn nieuwen werkkring.

Aankomst Hoog Eerw. Pater Provinciaal.

Verleden Zaterdag morgen is met het SS. „Caracas uit Porto Rico aangekomen de Overste der Paters Dominicanen van Holland de Hoog Eerw. Pater Provinciaal Basilius Schaab, vergezeld van de H. Eerw. Pater Hyacinth Oorsprong, Vicaris der Paters Dominicanen van Porto-Rico. Ter begroeting was aanboord aanwezig de Z. Eerw. Pater Vicaris M. van der Elzen en de Z. Eerw. Pater Provicaris H. Smit, alsook de Eerw. Frater Directeur van het St. Thomas College, vergezeld van de Eerw. Frater Lucius.

Pater Provinciaal heeft reeds kennis gemaakt met verschillende parochies en zijn indrukken van 't Vicariaat en van ons eiland zijn zeer gunstig. Z. Hoog. Eerw. zal natuurlijk ook een inspectiereis maken naar Bonaire en Aruba (vermorgen reeds is de vertrekdag naar Aruba) en naar de Bovenwinden, waarnaar hij vertrekt den 17 Februari, vergezeld van Pater Vicaris van den Elzen. Pater Provinciaal zal denkelijk weer van hier naar Holland vertrekken den 17den April via New York.

Wij wenschen Z. Hoog Eerw. een aangenaam verblijf alhier en hopen dat zijn gunstige indruk over ons eiland hem steeds bij moge blijven.

Genezen van de melaatschheid.

Met de „Baralt“ is een vrouw afkomstig uit St. Martin, en die reeds 12 jaar lang verzorgd werd in het Leprozengesticht Zaquito, weer naar haar land mogen vertrekken.

Zij was reeds twee jaar lang voor genezen verklaard, en leefde dan ook gescheiden van de andere zieken in een paviljoen ter observatie. Men kan de vreugde begrijpen van deze genezene, toen haar bericht werd dat ze nu eindelijk weg mocht, dat ze nu weer vrij was; ook de arme zieken van Zaquito deelden in die vreugde en namen hartroerend afscheid van haar, die nu voor hen een symbool is van hoop en van redding. Zooals bekend, heeft het Gouvernement door particuliere bijdragen aan de vrouw een huisje en eenig geld bezorgd om te kunnen leven. De Maandag van 't vertrek met de „Baralt“ werd er een H. Mis van dankbaarheid opgedragen.

De Paters Dominicanen naar Perzië.

Op uitdrukkelijk verlangen van Z. H. Paus Pius XI zullen de Engelsche Paters Dominicanen een nieuwe Missie stichten in Perzië. Pater Dr. Dom. Blencowe, die tot overste van de nieuwe missiestatie is benoemd, heeft zich reeds eind verleden jaar naar Perzië begeven om de voorbereidende maatregelen te treffen.

Reeds van 1350 tot 1750 waren er Paters Dominicanen in Perzië werkzaam. De nieuwe missiestatie wordt gevestigd in de beroemde stad Shiraz die in het Zuiden van Perzië is gelegen.

LEGER DES HEILS.

(Zeemanshuis)

Het stemt ons tot dankbaarheid te kunnen vermelden dat het Zeemanshuis van het Leger des Heils, gedurende de opening (April 1933) tot 31 December 1933, dus over een tijdvak van 9 maanden, bezocht werd door 2812 personen, van allerlei nationaliteit, doch in hoofdzaak Noren, Denen, Franschen, Engelschen en Hollanders.

In datzelfde tijdvak werd aan 433 personen logies verstrekt terwijl ruim 1000 maaltijden gebruikt werden.

Plannen bestaan om door inrichting van een speelzaal het Tehuis nog meer geschikt te maken voor het beoogde doel.

Het is nog niet van algemeene bekendheid dat in het L. d. H. Zeemanshuis absoluut geen alcohol noch bier geschonken wordt.

A. L. Gladpootjes.
Kapitein.

Het Hollandsch pogramma dat zooals we hebben aangekondigd van uit Caracas op den 19en dezer zou worden uitgezonden worden en door omstandigheden niet door is gegaan zal plaats hebben vandaag den 27en Januari '34 des namiddags om 5 u. n.m. = 4 u. 55 n.m. Curaçaosche tijd, door een beroemd muziekkorps sterk 68 man.

Radiobezitters en luisteraars komt op voor uwe belangen, en steunt deze mooie aangelegenheid en ontmoedigt den Directeur Jacobus Hol niet, want er wordt hard gewerkt door dezen Heer, om U iederen middag een gezellig uurtje te bezorgen.

Men kan zich ook in verbinding stellen met den Weled. Heer v. Eps, Heerenstraat 11, die U bereids alle inlichtingen daaromtrent zal verschaffen.

Nieuw Bestuur der Coop. V. en Nijverheid.

Van deze Vereeniging ontvingen wij volgend schrijven.

Hiermede hebben wij het genoegen ter Uwer kennis te brengen, dat in de 16 dezer gehouden algemeene Ledenvergadering het Bestuur van onze Vereeniging als volgt is samengesteld t.w:

Voorzitter: Ismael Ig. Cardoze.
Secretaris: Emmanuel V. Lasten.
Leden: Herman Suriel en Jose Sacre.

Voorts berichten wij U, dat door het Bestuur gerechtigd zijn de benoodigde stukken gezamenlijk voor de Vereeniging te teekenen de Heeren Ismael I. Cardoze en Emmanuel V. Lasten en verzoeken wij U beleefd van deze kennisgeving nota te willen nemen.

Hulp voor Werkloozen.

Door tusschenkomst van den Districtmeester, den Heer van Leeuwen, heeft Z. Exc. den Gouverneur een plan uitgedacht om de werkloozen uit de stad, eenigzins ter hulp te komen.

Voor de menschen stelt het Gouvernement gratis een halve bunder grond beschikbaar ter beplanting, op de volgende plantages of gronden: Cas Chiquito, Rozendaal, Maria Magdalena, Klein Marchena, Buena Vista (of Biva k) Groot Kwartier en Dominguito. In 't geheel kunnen ongeveer 100 menschen geholpen worden. De voorwaarde zijn dat ze in de stad leven en geen werk hebben, dat ze nog geen grond van het gouvernement in huir hebben en dat ze 't terrein beplanten: het eerste jaar behoeven ze niets te betalen, het tweede jaar betalen ze f. 10.— per jaar, zooals alle gouvernementsgronden, ze kunnen desnoods een contract sluiten voor 6 jaar. De Heer van Leeuwen heeft zich in verbinding gesteld met den Directeur der arbeidsbeurs, de Heer Jose Martijn en deze zal dan ook de menschen uitkiezen, daarbij over de gegevens der werkloozen beschikt: alle inlichtingen kan men krijgen bij hem Maandag Woensdag en Vrijdag morgen van half-negen op het kantoor van den Volksbond, Kerkplein Otrabanda.

Uit dit plan zien we de goede wil van Z. Exc. om de menschen te helpen. Er zijn natuurlijk verschillende bezwaren verbonden aan dit plan zoo[illegible] begrijpen maar toch is het wel de moeite waard om het te probeeren.

Menschen die werkelijk vooruit willen, moed hebben en durven aanpakken, zullen zeker bij dit plan baat hebben, al is 't misschien nog zoo weinig, het is nog altijd beter dan het ontzenuwende niets doen. De bijzonderheden van dit plan hebben wij ontleend aan La Union.

Totaalcijfers van de gouvernements-inkomsten over 1933.

Raming met f. 226.773 overschreden.

In het jaar 1933 is in de kolonie Curaçao ontvangen aan belastingen f. 4.329.243, aan andere inkomsten f 2.465.930, totaal f. 6.795.173, wat f. 226.773 is boven de raming die gesteld was op f 6.568.400. In 1932 waren de cijfers respectievelijk 4.656.631 en 2.223.123, in totaal f 6.879.754 of 84.581 meer dan dit jaar.

Ziehier eenige totaalcijfers van de voornaamste posten, de cijfers tusschen haakjes van 1932

Invoerrecht 1,506,558 (1,247,870), een beduidende achteruitgang dus; accijns op gedistilleerd 694.013 (641,970); een kleine vooruitgang: grondbelasting 537,892 (491,097) een kleine stijging; gebruiksbelasting is bijna 't zelfde gebleven 116,917 (120,798); waar van komt de groote kwaal: inkomstenbelasting 1,136,431 (1786,709), eventjes een verschil van f 650,278: dit is geen goed teeken! Vergunningsrecht 53,579 (47,743) en de zoo veel [illegible] motorrijtuigbelasting vertoont een groote stijging, zooals de Gouverneur in zijn Memorie van Toelichting over de wijziging der begrooting over 1934 reeds gezegd heeft: de cijfers zijn 152,277 (137,308) dat zijn die *beroemde* of beter *beruchte* f 15000 meer!! — Schoolgelden: f 20,177 (20,711) dus dezelfde cijfers maar niet in dezelfde volgorde!? boeten 24,734 (26,787).

Vergoeding van de Lago enz. voor Politiediensten 62,500 (108,322), bijna de helft verschil. — Examengeld chauffeur 7360 (7415): deze laatste duizenden guldens moesten eigenlijk geteld worden bij de 152 duizend der motorrijtuigenbelasting; huur van landsgronden is ook 't zelfde gebleven f 153,748 (152,489); dienstverleening bij I. D. U. is ook een aardig postje van 237,983 (221,265); de Post heeft opgebracht 134,248 (177,551) een groote vermindering dus. De Radio 141,628 (129,128), wat eenigzins 't verlies van de Post compenseert. De Telefoon is stabiel gebleven f 90,563 (91,974) en van de gouden kip die gouden eieren legt onze nooit volprezen en toch zoo omstreden K. Emma Brug: 135.928 (120 363) a. u. b. mijnheer 15000 pop meer dan verleden jaar. De Loodsgelden hebben een groote vooruitgang te boeken, waar Aruba ook wel haar deel aan zal hebben. 790 532 (617.706). Onze Waterleiding slaat geen slecht figuur al is het eindcijfer minder, hoogstwaarschijnlijk wegens de enorme regens van verleden jaar. 155.354 (175.135). De Openbare Gezondheidsdienst heeft nog ontvangen 12 540 (11.340) terwijl de abattoir en [illegible] (8 981) een groote vooruitgang dus, doch die te verklaren is uit het in gebruik nemen van het nieuwe abattoir enz. op Parera.

Curacaosche Hebbedingetjes.

„Waar het hart van vol is loopt de mond van over“.

Het is niet zoo gemakkelijk, iets wat men dagelijks ziet en gevoelt te vergeten of trachten te vergeten.

Ik schreef in mijn laatste Hebbedingetjes, „de geheele kleinhandel gaat ten gronde“, en dacht toen dat het Gouvernement wel zou willen ingrijpen; dat zoo'n geschrift, *dat alleen op feiten berust* toch onderzocht moest worden en paal en perk gesteld zou worden aan een zoo voor den handel in het algemeen schadelijke concurrentie.

Aruba kan zoo'n concurrent niet hebben. Geen mensch heeft daar voordeel van, dan de Maatschappij.

De vreugde waarmede Aruba die Maatschapnij begroette toen zij zich hier kwam vestigen is overgegaan in bittere teleurstelling.

De Olie maatschappij heeft zich hier ontpopt als de grootste concurrent van den middenstand, den kleinhandel.

Geen van de kleinhandelaren, de gewone winkelier durft bijna iets te importeeren. Van Nederland is er geen sprake van en van Amerika kan men ook niet want het kost toch altijd meer dan de groote-Machtige-Olie-Maatschappij warenhuis-houder kan verkoopen.

Hun vracht is zooveel goedkooper, hun „overhead-expenses“ door hun kolossale verkoop is percentagesgewijze goedkooper.

Dan geven zij elke employé crediet, waardoor die categorie van menschen niet alleen makkelijk maar in den regel ook meer koopen dan noodig is.

De Maatschappij kan makkelijk crediet geven daar het verschuldigde gewoon van hun loon wordt afgetrokken.

Er moet iets gedaan worden voor den handel op Aruba!

De toestand is onhoudbaar!

Er wordt niets omgezet, om dat er een verschrikkelijke concurrentie is, die nergens zou kunnen bestaan.

Nederlandsche Vrijhandel ten koste van een handelsstand!

Ja, de kleinhandel bestaat nog, maar indien de toestand zoo blijft hoe lang nog en hoe?

Aruba, „een zeer important eiland“, zonder kleinhandel!

Hulp is dringend noodig!!

Een ieder zit nog op hooge onkosten.

De huishuren zijn niet lager dan voor enkele jaren her.

Belastingen en andere uitgaven hooger dan ooit!

Maar de kleinhandel doet geen noemenswaardige zaken!

En hij kan die onkosten niet dekken daar er niets verdiend wordt.

De handel van Aruba kan niet meer bestaan. Nederland kan niets naar hier verschepen, want het is te duur.

Laat ik stoppen met dit geschrijf, ik herhaal maar wat ik zooveel keeren heb geschreven.

Maar het hart is vol, dus.... wij hopen nu maar dat we „hulp krijgen van bevoegde zijde.

* * *

Januari maand heeft goed ingezet.

Het regent gelukkig niet meer dies hopen wij dat het gewas gered zal worden. Toch kunnen wij nu en dan een klein buitje gebruiken om het land te verfrisschen.

Een vrouw, men zegt een Duitsche van afkomst, is plotseling na een ziekte gek geworden en heeft zich toen opgehangen.

Arme vrouw! zij kon het volgens haar echtgenoot niet uithouden en werd ziek. Dezelfde dag dat haar man een passage besprak om haar naar haar land ter genezing terug te zenden, gebeurde het ongeluk.

De mensch wikt, en God beschikt.

Wij hebben ons te schikken in het lot, het kan niet anders. Maar er moet iets gedaan worden. God helpe hun die zichzelve helpen.

Wij moeten trachten voet bij stuk te houden, al is het nog zoo moeilijk. Moeilijke tijden zijn er geloof ik altijd geweest, maar nu is het toch buitengewoon beroerd.

Hitler-terreur in Duitschland.

Fascisme in Italië.

Sovjet regeering in Rusland.

Japan overstroomd de wereld met goedkoope artikelen.

Engeland met z'n goedkoop pond sterling.

Amerika met z'n nog noedkoopere dollar.

Aruba zit met een on-overkomenlijke concurrentie.

De geheele wereld een chaos.

Wat een toestand!

Maar, „Charity begins at home“!

Help ons op Aruba „and let the world be mine“!

MAC.

Hoog Bezoek.

Donderdag ll. kwam hier met het Duitsche schip „Cordillera" van La Guaira aan Zijne Excellentie W. D'Artillac Brill, Nederlandsch Gezant te Caracas, vergezeld van zijne echtgenoote. Dienzelfden morgen werd de Gezant met zijn echtgenoote ontvangen op het Gouvernementshuis. De Gezant is op doorreis naar Porto Limon.

Volharding, 0. — Trappers, 1.

Woensdag is deze match om den Asiento-wisselbeker geëindigd met eene overwinning voor Trappers zoodat deze club a.s. in de eindwedstrijd moet uitkomen tegen R. C. C. op het Mundo Nobo terrein. De gelden van deze match zullen ten goede komen aan den verbandmeester H. Laurens, die zijn arm heeft gebroken.

Plechtige Mis van O. L. Vrouw van Altagracia

Zondag 21 Januari ll. heeft de kolonie van Santo Domingo alhier in de Kathedraal een Plechtige H. Mis laten opdragen ter eere van O. L. Vrouw van Altagracia, hun groote Patrones. De Hoog Eerw. Pater Provinciaal Basilus Schaab zelf droeg de H. Mis op, bijgestaan door Pastoor H. Smit en Pater Cl. D. v. d. Looy. Er was heel veel volk tegenwoordig en het kathedrale koor heeft zijn best gedaan om aan deze feestelijkheid nog meer luister bij te zetten. Mgr. Verriet was ook tegenwoordig.

Goede Reis.

Verleden Zaterdag is de Eerw Pater N. de Groen, Pastoor van St. Eustatius, met de Baralt weer naar zijn standplaats vertrokken; alsook den Heer C. Verheul, monteur bij den Radiodienst van St. Martin.

— Overmorgen vertrekken de Hoog Eerw. Pater Provinciaal B. Schaab en de Z.Eerw. Pater Vicaris H. Oorsprong per L bertador naar Aruba. De Zaterdag daarop denken ze terug te komen.

Welkom.

Met de „Venezuela" zal hier uit Port of Spain aankomen de Z. Eerw. Pater A. ter Maat, vroeger Vicaris der Paters Dominicanen te Curaçao, nu Rector van het Leorozengesticht te Characha cara op Trinidad. Zijne Eerw. heeft hier nog vele goede vrienden van vroeger jaren; wij wenschen hem een aangenaam verblijf in ons midden.

— Met de Fransche „Colombië" zal hier op 11 Maart uit Guadeloupe aankomen de Z. Eerw. Pater Ireneus de Bruin, op 't oogenblik nog Pastoor van Gustavia (St. Barthelemy) maar bestemd om Redacteur te worden van de „Amigo".

Ook de „Gracia de Dios" vergaan.

Deze Hollandsche tweemastschoener is verleden week donderdag 18 Jan. op de Westkust van Bonaire (bij Karpata) vergaan. Er zijn geen menschenlevens te betreuren. Niets is gered kunnen worden van het schip dan een enkele mast.

Politieberichten.

Gedurende de laatste drie weken werden de navolgende aantallen processen-verbaal opgemaakt:

Terzake:

Dood door schuld	1	maal
Mishandeling	2	„
Diefstal	4	„
Heling	2	„
Dronkenschap	7	„
Bedreiging	1	„
Hondenverordening	8	„
Verkeers overtredingen	149	„
Andere overtredingen	14	„

Gedurende de maand December 1933 kwamen 934 passagiers op Curaçao aan, terwijl 1254 passagiers vertrokken.

Het aantal transito passagiers bedroeg in dat tijdvak 3017.

Bij rechterlijk vonnis werd de bevoegdheid tot het besturen van motorrijtuigen ontzegd aan:

C. W. Albertus	voor	het leven,
R. Martina	„	1 maand.
M. Constatinus	„	3 maanden.
A. I. Richardson	„	1 maand.
A. B. Gomez	„	3 maanden.

Het Piratendom in Duitschland.

In het tijdvak van Juli tot September van dit jaar werden in Duitschland niet minder dan 245 personen gestraft voor het feit, dat zij zonder vergunning en dus zonder hun bijdrage te betalen, een radio-ontvangtoestel in bedrijf hadden. In dezelfde periode van het vorig jaar werden 165 personen wegens deze overtreding gestraft. In 237 gevallen werden geldstraffen uitgedeeld, waarvan de omvang sterk verschilde, maar die hoogstens 80 Mark bedroegen. In de resteerende 8 gevallen volgde veroordeeling tot gevangenisstraf, loopende van 3 dagen tot 3 maanden.

Het Pauzeteeken van Warschau.

Het bestaande pauzeteeken van Warschau, de eerste maten van een polonaise van Chopin is dezer dagen vervangen door het tikken van een metronoom. Het was de bedoeling om metterstijd den metronoom als nieuw pauzeteeken in te voeren. Daar op een desbetreffende vraag aan de luisteraars is gebleken, dat het grootste deel van hen hiermede geenszins ingenomen was, zal naar alle waarschijnlijkheid ook in de toekomst het oude muzikale pauzeteeken in gebruik blijven.

Nieuwe Consul.

Zooals al eenige tijd bekend was, is de Heer Gilberto Z de Jongh, benoemd tot Consul van Chili alhier.

Van verleden week Vrijdag of 19 Jan. is het Consulaat geopend geworden. Proficiat.

Nieuwe D'recteur Openbare Werken.

Naar men ons meldt zal de tegenwoordige Directeur van Openbare werken de Heer Meijer, binnenkort naar Nederland terugkeeren. Als zijn opvolger schijnt aangewezen te zijn Ir. J. ter Brink.

Vergaan van het SS. „Brion".

Verleden Zondag is het hier welbekende schip der K. N. S. M. het SS. „Brion", zusterschip van de „Baralt" in het Panama Kanaal gezonken. De Hoofdagent der K.N.S.M. de Heer Kies alhier ontving in Codeschrift het volgende telegram: „Brion sank in Panama Canal. All hands safe". Verdere berichten waren er nog niet binnengekomen, als er nadere bijzonderheden bekend zijn, zal de K.N.S.M. dat aan de Pers mededeelen. De „Brion" is in1921 gebouwd, was 210 voet lang en mat 751 Bruto R. Ton en 295 netto Reg. Ton.

Wij betreuren het verlies van dit schip, dat zoo hoog noodig was hier in de vaart op de verschillende Zuid-Amerikaansche Republieken. Gelukkig zijn er geen ongelukken te betreuren.

Apostolaat ter Zee en het M. S. Colombia.

In ons vorig nummer hebben wij niet meer kunnen opnemen dat laatst bij de aankomst van de Colombia uit Holland, het Apostolaat ter Zee gezorgd had voor de organisatie van een voetbalmatch tusschen de bemanning en een elftal van Scherpené. Wegens de regen en onbespeelbaarheid van 't terrein op Scherpenheuvel is deze match niet kunnen doorgaan.

Ambachtsschool Sint Jozef.

Zaterdagmorgen 20 Januari l.l. hebben 38 jongens het toelatingsexamen afgelegd voor de Ambachtsschool, d.w.z. voor de nieuwe cursus voor metaalbewerkers, welke zal geopend worden in het oude Kruithuis op Mundo Nobo. Er hadden zich ± 60 candidaten opgegeven maar meer dan 20 werden afgewezen zonder examen zelfs, daar zij de lagere school bij het vijfde leerjaar reeds verlaten hadden en als eisch gesteld was het met goed gevolg doorloopen van de lagere school. Op de nieuwe cursus is plaats voor 25 jongens! Van Aruba zal ook een zeker percentage toegelaten worden, n.l. 10 jongens voor dezen cursus, doch tot nu toe is men er niet zeker van dat er wel zooveel zullen komen.

De nieuwe leeraar, de Heer Schouten, zal vermoedelijk op 30 of 31 Januari met de Venezuala uit Nederland hier aankomen. De ambachtsschool groeit steeds in de; drie jaren van haar bestaan is er ieder jaar een nieuwe cursus bijgekomen, het is dan ook te begrijpen dat de lasten en moeilijkheden ook stijgen (vooral de financieele) ook met de onderbrenging der jongens in geschikte lokalen voor theorielessen en praktijk zit men in moeilijkheden, zoodat in het Bestuur der school er al meer en meer stemmen opgaan om een gebouw op te richten dat voldoet aan alle eischen en naar men dan ook hoopt ook de verschillende cursussen te kunnen concentreeren, die nu overal verspreid zijn. Z. Ex. Gouverneur van Slobbe is een groote voorstaander der school; herhaalde malen heeft het Bestuur zijn hulp en steun mogen ondervinden en zonder overdrijving kunnen we dan ook zeggen, dat zonder die hooge hulp het Bestuur der school zeer precair zou zijn. In 't najaar zullen de eerste jongens afgeleverd worden; dan zullen eenige jongens hun einddiplomas ontvangen; wat een moeite en uithoudingsvermogen dit zal gekost hebben voor de verschillende leeraren, daar hebben buitenstaanders geen flauw begrip van. Het is misschien goed hier ook nog bij te voegen, dat de Ambachtsschool niet enkel tracht de jongens op te voeden tot goede ambachtslui, maar ook tracht ze op te voeden tot geschikte karaktervolle leden der Maatschappij, i. a. w. er wordt niet alleen gelet op hun technische vaardigheid of bekwaamheid maar ook op hun moreele vorming. Aanhoudend wordt hun liefde tot de arbeid ingeprent. stiptheid in 't volbrengen van het hun opgelegde werk en sociaal verantwoordelijks gevoel.

Aruba.

De „Brisa di Aruba van 25 Januari ll. bevat een vracht statistische gegevens over Aruba. Wij ontleenen eenige belangrijke cijfers.

— Van de f 6.795 173 inkomsten van het gebiedsdeel Curaçao, heeft Aruba in 1933 niet minder dan f 2.101.929 opgebracht (in 1932 was het 2.150.158)

— In 1933 zijn op San Nicolaas aangekomen 2725 stoomschepen met een Bruto-inhoud van 10.228 255 ton en 7 zeilschepen met 1486 Bruto ton gespecifeerd: 573 Oceaantankers en 2116 van de „Lago".

— Te Oranjestad zijn binnengekomen 313 stoomschepen, 8 motorschepen en 321 zeilschepen.

— Te Druif (Eagle) zijn binnengeloopen 364 tankers.

— Passagiersverkeer voor geheel Aruba: 6353 in; 4853 uit en 3228 transitopassagiers.

Zender Droitwich.

De werkzaamheden aan den nieuwen Engelschen nationalen krachtzender te Droitwich, die het station Daventry zal vervangen, maken geden voortgang. De 2 antennemasten zijn klaar en men is reeds begonnen met de installatie van de omvangrijke apparatuur, welke o.m. Dieselmotoren, de noodige zenderinrichtingen, gelijkrichters en electrische generatoren om vat. Al deze machines worden op 't oogenblik aan officieele proeven onderworpen. De eerste proefuitzending van Droitwich kan worden verwacht omstreeks April 1934.

Strenge straffen voor de Poolsche Radio-piraten.

In Polen, waar het aetherpiratendom welig tiert, heeft men strenge straffen uitgevaardigd tegen clandestine luisteraars. De bepalingen voorzien in het opleggen van een gevangenisstraf tot 3 maanden, van geldstraffen tot 70 zloty, en in beslagneming van het apparaat. Verder kunnen de Posterijen nog de verplichte bijdrage voor de afgeloopen 6 maanden incasseeren.

RADIONIEUWS.

UITZENDING VIA DEN PHOHI - ZENDER.

K.
K.R.O.
O.

Op Zondag, 28 Januari 1934, van 14.30 — 15.30 uur A. T. Op golflente 25.57 M.

1. Pausmarsch
2. Rapsodie Dahoméene . . . . A. de Boeck door het K.R.O. Orkest o.l.v. Marinus van 't Woud.
3. Van en voor de Missiepost
4. Z. H. Exc. Mgr. G. Brandsma, Apostolisch Vicaris van Kisumi
5. a. Old Folks at Home . . . . . C. Busch
   b. My old Kentucky Home, voor strijkorkest C. Busch door het K.R.O. Orkest o.l.v. Marinus van 't Woud.
6. De Wereld in vogelvlucht door Paul de Waart.
7. Ouverture „Jean de Paris" . . A. F. Boieldieu door het K.R.O. Orkest o.l.v. Marinus van 't Woud
8. Aan U, o Koning der Euwen.

MADURO & CURIEL'S BANK

Condensed Statement of Condition as of December 31st 1933.

RESOURCES		LIABILITIES	
Stocks and bonds	Fls. 1.499.892.93	Capital authorized.	Fls. 6.000.000.—
Due from banks	1.646.726.69		
Cash in vault	1.001.210.09	Capital Paid up	Fls. 1.500.000.—
Bills discounted	171.740.05	Reserve Fund.	1.300.000.—
Real estate and other investments . .	274.964.47	Reserve for depreciation of the dollar	
Demand loans, current accounts		and other exchanges	450.000.—
and time loans	8.264.239.55	Deposits	9.608.773.78
	Fls. 12.858.773.68		Fls. 12 858.773.78

2—1



KONINKLIJKE NEDERLANDSCHE STOOMBOOT MAATSCHAPPIJ N.V.

Afvaarten van Curaçao:

Naar Santa Marta, Pto. Colombia, Cartagena, Cristobal en Pto. Limon:

SS. „Venezuela"		31 Januari
SS. „Costa Rica"		12 Februari
SS. „Simon Bolivar"		27 Februari
SS. „Crijnssen"		14 Maart

Naar Pto. Cabello, La Guaira, Trinidad, Barbados, Plymouth, Havre, Amsterdam en Hamburg:

MS. „Colombia"		1 Februari
SS. „Venezuela"		15 Februari
SS. „Costa Rica"		1 Maart
MS. „Simon Bolivar"		15 Maart

Naar Port au Prince en New York:

SS. „Stuyvesant"		29 Januari
SS. „Cottica"		19 Februari

Naar Pto Cabello, La Guaira, Guanta, Cumaná, Pampatar, Carúpano, Trinidad, Georgetown, Paramaribo, Madeira, Plymouth, Havre en Amsterdam:

SS. „Oranje Nassau"		28 Januari
SS. „Stuyvesant"		18 Februari

Naar Pto Cabello en New York:

SS. „Astrea"		2 Februari
SS. „Flora"		9 Februari

Naar La Guaira (direct):

SS. „El Libertador"		7 Februari
SS. „El Libertador"		21 Februari

Naar Cristobal en Zuid Pacific Kust:

SS. „Barneveld"		1 Februari
SS. „Boskoop"		22 Februari

Direct naar Liverpool en Rotterdam:

SS. „Baarn"	ongeveer	6 Februari
SS. „Bodegraven"	ongeveer	20 Februari

Naar San Pedro de Macoris en Sto. Domingo:

SS. „Midas"	ongeveer	1 Februari

Naar Haitiaansche Havens:

SS. „Atlas"	ongeveer	2 Februari

Naar Maracaibo via Aruba:

SS. „Flora"		1 Februari
SS. „Luna"		7 Februari
SS. „Medea"		14 Februari
SS. „Amor"		22 Februari
SS. „Astrea"		28 Februari

Naar Bonaire, St. Martin, Saba, St. Eustatius & St. Kitts:

SS. „Baralt"		3 Februari — 9 a.m.
SS. „Baralt"		17 Februari — 9 a.m.

VAARPLAN VAN HET SS. „EL LIBERTADOR":

Vertrek van Maracaibo	Zaterdag	27 Januari	2 p.m.
Aankomst te Aruba	Zondag	28 Januari	5.30 a.m.
Vertrek van Aruba	Zondag	28 Januari	7 a.m.
Aankomst te Curaçao	Zondag	28 Januari	2 p.m.
Vertrek van Curacao	Maandag	29 Januari	11 a.m.
Aankomst Aruba	Maandag	29 Januari	5 p.m.
Vertrek van Aruba	Maandag	29 Januari	6 p.m.
Aankomst te Maracaibo	Dinsdag	30 Januari	8.30 a.m.
Vertrek van Maraeaibo	Dinsdag	30 Januari	2 p.m.
Aankomst te Aruba	Woensdag	31 Januari	5.30 a.m.
Vertrek van Aruba	Woensdag	31 Januari	7 a.m.
Aankomst te Curaçao	Woensdag	31 Januari	2 p.m.
Vertrek van Curaçao	Donderdag	1 Februari	2 p.m.
Aankomst te Maracaibo	Vrijdag	2 Februari	8.30 a.m.
Vertrek van Maracaibo	Zaterdag	3 Februari	2 p.m.
Aankomst te Aruba	Zondag	4 Februari	5.30 a.m.
Vertrek van Aruba	Zondag	4 Februari	6 a.m.
Aankomst te Curaçao	Zondag	4 Febuari	1 a.m.

N. B. Aan boord van de Colon- en Suriname-Lijn-Schepen worden geen bezoekers toegelaten, tenzij in het bezit van een toegangskaart uitgegeven door het Hoofdagentschap.

Alle aanvragen voor lunch en diner aan boord van de Colon- en Suriname-lijn-schepen, gedurende het oponthoud in deze haven, moeten gericht worden aan het Hoofdagentschap.

Toegang tot de Westwerf: UITSLUITEND via het hek aan de Havenstraat.

Boekbespreking.

Een Pionier van Curacao.

Eenigen tijd geleden werd op Curaçao de film vertoond van het Eucharistisch Congres van Dublin met als toegift een film van een ontdekkingreiziger, die met zijn vrouw de Boven-Nijl opvaarde en doordrong tot ver in de binnenlanden van Afrika. Behalve veel mooie wilde dieren kregen we daar ook te zien veel wilde, onbeschaafde heidenen.

Een pastoor vroeg later aan een kweekeling van zijn school, hoe zij die film gevonden had. Haar *zeer goed* antwoord luidde: Pastoor *die film heeft me nu pas duidelijk geleerd, wat wij, aan het Vicariaat te danken hebben.*

Uit meerendeel van hen die naar die film gekeken en erom gelachen hebben, heeft er zeker niet aan gedacht, dat hun overgrootouders, honderd jaar geleden hier op Curaçao in ongeveer de zelfde toestand verkeerden.

Vandaag is Curaçao een land van nette, beschaafde, goed onderwezen christenmenschen, waar iedere vreemdeling verbaasd van opkijkt. Zeeofficieren en koopvaardijvaarders van nederlandsche of vreemde nationaliteit, die de heele West-Indies kennen geven toe, dat Curaçao het meest beschaafde eiland is van de West.

Wie was de man die dit schitterende resultaat heeft voorbereid en met bovenmenschelijke krachten aan de verwezenlijking ervan heeft gearbeid?

Die man heette MARTINUS NIEWINDT, eerste apostolisch perfect, later apostolisch Vicaris van Curaçao, *wiens standbeeld op het Brionplein moest staan* in plaats van op een binnenplaats, waar niemand het ziet.

De titanische worsteling die deze Pionier heeft moeten aangaan tegen de onwil van het gouvernement, de tegenwerking der protestanten, het chronisch gebrek aan geld, zijn langdurige leverziekte, enz. staan beschreven in een mooi brochuurtje: „Mgr. Martinus Joannes Niewindt, Pionier van Curaçao", door Drs. L. M. Fr. Daniels, O. P. Prijs f 0,30. Te verkrijgen bij den boekhandel St. Augustinus.

Wie dit brochuurtje gelezen heeft, zal God danken, dat Hij een man als Mgr. Niewindt zond naar Curacao en tevens moeten erkennen, dat we door het gouvernemant tegenwoordig heel wat redelijker behandeld en beoordeeld worden dan honderd jaar geleden.

M. L.

Staat van op het eiland Curacao ingeklaarde vaartuigen.

STOOMSCHEPEN.

	Aantal	Netto inhoud in M3
Dec. 1933	405	2.551.849
Dec. 1932	382	2.272.416
Jan. t/m Dec. 1933	4.824	28.680.985
Jan. t/m Dec. 1932	4.516	26.815.279

ZEILSCHEPEN.

	Aantal.	Netto inhoud in M3
Dec. 1933	97	7 283
Dec. 1932	89	7.736
Jan. t/m Dec. 1933	1.252	97.698
Jan. t/m Dec. 1932	1.066	95.756

Staat van het aantal vaartuigen in December 1933 binnengekomen

ZEILSCHEPEN

	Aantal	Bruto (Inhoud in M3)	Netto (Inhoud in M3)
Dec.	97	8.362	7.283
Vorige maanden	1.135	100.627	90.415
Totaal	1.232	108.989	97.698

STOOMSCHEPEN

	Aantal	Bruto (Inhoud in M3)	Netto (Inhoud in M3)
Dec.	405	4.694.550	2.551.849
Vorige maanden	4.419	47.774.082	26.129.136
Totaal	4.824.	52.468.632	28.680.985

Zeilvaart gedurende de maand December. 1933.

Aangekomen van:		Vertrokken naar:	
Aruba	24	Aruba	28
Azua (St. D.)	1	Bonaire	34
Bonaire	24	Colon	1
Guanta	1	Cristobal C. Z.	1
Higuerote	1	Guanta	1
La Guaira	3	La Guaira	20
Las Piedras	1	La Vela	10
La Vela de Coro	3	Martinique	1
Port of Spain	2	Pto Cabello	1
Ponce P. R.	1	Pto Sucre	11
Pto Cabello	9	Rio Hacha	1
S. Pedro Macoris	1	San Pedro de Macoris	1
St. Lucia	1	St. Martin	1
Trinidad	1	St. Domingo	1
Tucacas	15		
Zee	6		
Totaal	97	Totaal	112

Aankomst en Vertrek der schepen in de week van 28 Jan. — 3 Febr 1934

S. S.	Aank.	van	Vertr.	naar
Statendam	28	New-York	28	Cristobal
Oranje-Nassau	28	New-York	28	Amsterdam
Lara	28	New-York	28	Maracaibo
Caracas	28	Maracaibo	28	New-York
El Libertador	28	Maracaibo-Aruba	29	Aruba-Maracaibo
Stuyvesant	29	Amsterdam	29	New-York
Dakarian	29	Cristobal	29	Liverpool
Alemania	30	Maracaibo	—	Curacao
Columbus	30	New-York	30	Cristobal
Trujillo	30	La Guaira	30	Aruba, Maracaibo
Adalia	30	Cartagena	30	Hamburg
Baralt	30	St. Kitts, St. Eustatius, Saba, St. Martin & Bonaire.	—	Curacao
El Libertador	31	Maracaibo, Aruba	31	Maracaibo
Venezuela	31	Amsterdam	31	P. Limon
Midas	31	Havens v. P. Rico & Dominica	—	Curacao
Atlas	31	Havens v. P. Rico & Haiti	—	Curacao
Wyoming	1	Cristobal	1	Le Havre
Barneveld	1	Amsterdam	1	Costa del Pacifico
Colombia	1	P. Limon	1	Amsterdam
El Libertador	1	Maracaibo, Aruba	1	Aruba, Maracaibo
Flora	1	New-York	1	Aruba, Maracaibo
Midas	—	Curacao	1-3	San Pedro de Macoris & S. Domingo
Atlas	—	Curacao	1-3	Havens v. Haiti & P. Rico
Mauretania	2	New-York	2	Cristobal
Duchess of Bredford	2	New-York	2	Cristobal
Astrea	2	Maracaibo	2	New-York
Dalvangen	2	Paramaribo	2	New-Orleans
Kungsholm	3	New-York	3	Cristobal
Carabobo	3	New-York	3	Cristobal
Baralt	—	Curacao	3	Bonaire, St. Thomas, St. Martin, Saba, St. Eustatius & St. Kitts
Trujillo	3	Maracaibo, Aruba	4	La Guaira

